

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
ЛЕНИНГРАДСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ И ПРОБЛЕМЫ
ИСТОРИИ КУЛЬТУРЫ НАРОДОВ ВОСТОКА

Краткое содержание докладов
У годичной научной сессии ЛО ИВ АН
май 1969 года

Ленинград 1969

ФОРМУЛЫ "СООТВЕТСТВИЯ" И "ДЕЙСТВИЯ" В ИМПЕРАТОРСКИХ
ТИТУЛАХ ДИНАСТИЙ МИН И ЦИН

1. При изучении политической структуры того или иного общества весьма важным представляется выяснение способа соединения в нем политической власти с нормативной системой. К этой проблеме возможны различные подходы. Один из них - анализ идеологии с разделением ее на две соответствующие сферы: круг идей политической власти и нормативной системы.

2. В конфуцианстве первой идеологической сфере будет соответствовать апологетическое направление, включая сюда т.н. "императорское конфуцианство", второй - оппозиционное направление, в том числе и оппозиционное монархии направление в рамках ортодоксальной традиции.

В обоих направлениях соединение власти и нормы рассматривалось одинаково - прежде всего как соотношение миропорядка (истины) и агента действия, но решалось, разумеется, по-разному.

3. Красноречивую иллюстрацию трактовки этой проблемы в первом направлении могут дать почетные посмертные титулы императоров, т.н. "цзунь ши". "Цзунь ши" династий Мин и Цин особенно удобны в этом отношении, ибо составлены в соответствии с четким стандартом.

4. Все 24 "цзунь ши" начинаются сходными сочетаниями из 4 слов:

- 1) 開天行道
- 2) 啓天弘道
- 3) 敬天体道
- 4) 憲天崇道
- 5) 法天立道
- 6) 繼天凝道
- 7) 達天明道
- 8) 承天達道
- 9) 欽天履道
- 10) 契天隆道
- 11) 範天合道
- 12) 崇天契道

- 13) 達天闡道
- 14) 承天廣運
- 15) 應天興國
- 16) 体天隆運
- 17) 合天弘運
- 18) 敬天昌運
- 19) 法天隆運
- 20) 受天興運
- 21) 效天符運
- 22) 協天翊運
- 23) 繼天開運
- 24) 同天崇運

5) Совершенно очевидно, что начало всех "цаунь ши" составлено по одному шаблону: II и IV элемент постоянны, I и III варьируются; II элемент всегда "Тянь" - "Небо", IV - "Дао" - "Путь" для династии Мин и "Юнь" - "Движение" - для Цинь.

I и II элементы говорят об отношении между Небом и императором:

1. кай тянь - начавший (новое) Небо;
2. цзи тянь - начавший (новое) Небо;
3. цзэн тянь - почтительный к Небу;
4. сянь тянь - бравший Небо за образец;
5. фа тянь - бравший Небо за образец;
6. сун тянь - следовавший Небу;
7. да тянь - постигший Небо;
8. чэн тянь - наследовавший Небу;
9. цинь тянь - почитавший Небо;
10. цзи тянь - близкий Небу (?);
11. фань тянь - бравший Небо за образец;
12. чун тянь - почитавший Небо;
13. да тянь - см. 7;
14. чэн тянь - см. 8;
15. ми тянь - соответствовавший Небу;
16. ти тянь - воплощавший Небо;
17. хэ тянь - соответствовавший Небу;
18. цэнь тянь - см. 8;
19. фа тянь - см. 5;
20. моу тянь - получивший (мандат) от Неба;
21. сяо тянь - подрезавший Небу;
22. се тянь - согласовавшийся с Небом;
23. сун тянь - см. 6;
24. тун тянь - единый с Небом.

6. III и IV элементы отражают роль императора в историческом развитии:

1. син дао - осуществлявший Путь;
2. хун дао - распространявший Путь;
3. ти дао - воплощавший Путь;
4. чун дао - почитавший Путь;
5. ли дао - установивший Путь;

6. нин дао - установивший Путь;
7. мин дао - постигший Путь;
8. да дао - постигший Путь;
9. лэй дао - следовезний Путем;
10. хун дао - возвысивший Путь;
11. хэ дао - соответствовавший Пути;
12. цзи дао - близкий Пути;
13. чань дао - открывший Путь;
14. гуань вэй - расширявший Движение;
15. син го - создавший государство (исключение);
16. лун вэй - возвысивший Движение;
17. хун вэй - распространивший Движение;
18. чан вэй - возвысивший Движение;
19. лун вэй - см. 16;
20. син вэй - начавший Движение;
21. фу вэй - соответствовавший Движению;
22. и вэй - способствовавший Движению;
23. кай вэй - начавший Движение;
24. чун вэй - почитавший Движение.

Таким образом четкая структура приведенных выше сочетаний дает нам возможность назвать их формулами. Первую - формулой соответствия, вторую - формулой действия.

7. Совершенно очевидно, что формулы "соответствия" и "действия" есть не что иное, как одна из возможных трактовок проблемы соотношения миропорядка и агента действия. Смысл их сводится к тому, что агент действия соотносится с миропорядком непосредственно.

8. Подчеркивая этот момент, мы вовсе не хотим сказать, что подобная трактовка выходит за рамки конфуцианства. Но необходимо отметить, что конфуцианство, как учение, то-есть как посредник между властью и истиной (мирпорядком), здесь аннигилировано. Этот момент нельзя не учитывать при определении статуса конфуцианского учения в китайском обществе.